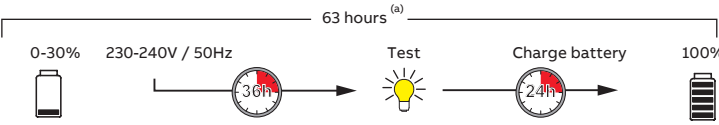


DECENTRAAL / SELF-CONTAINED / EINZELBATTERIE /
DÉCENTRALISÉS / INBYGGT BATTERI

INBEDRIJFSTELLING / COMMISSIONING / INBETRIEBSETZUNG / MISE EN
SERVICE / IGÄNGKÖRNING



NL: (b) uur na de installatie, start het armatuur met een brandduurtest.
EN: hours after installation, the luminaire starts with a autonomytest.
DE: Stunden nach der Installation beginnt die Leuchte mit einem Kapazitätstest.
FR: heures après l'installation, le luminaire commence par un test de durée d'éclairage.
SE: timmar efter installationen börjar armaturen med en Kapacitetstest.

(a) max. 100 hours
(b) LB400 = 24 hours

ZELFTESTSCHEMA / SELFTEST SCHEDULE / SELBSTTESTPROGRAMM /
AUTOTEST / SJÄLVTEST SCHEMA

Functietest / Functional test / Funktionstest / Test de fonction / Funktionstest

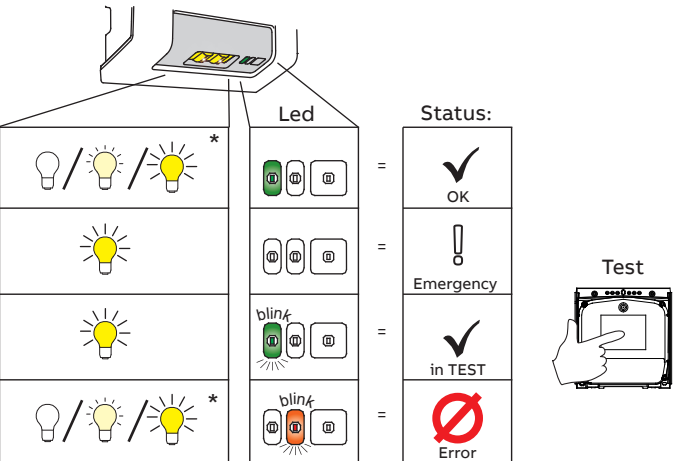
NL: Een korte test van 1 minuut elke 7 dagen EN: A short test of 1 minute every 7 days DE: Ein kurzer Test von 1 Minute alle 7 tage FR: Un test court de 1 minute tous les 7 jours SE: Ett kort test på 1 minut var 7: e dag	1 ^(a) minute	7 days.
--	----------------------------	------------

Brandduurtest / Autonomy test / Kapazitätstest / Test de durée d'éclairage / Kapacitetstest

NL: Een test van (x) uur elke 26 weken. EN: A test of (x) hour every 26 weeks. DE: Ein Test von (x) Stunden alle 26 Wochen. FR: Un test de (x) heure tous les 26 semaines. SE: Ett prov på (x) timme var 26: e vecka	(x) 3 or 8 hour	26 ^(b) weeks
--	--------------------	----------------------------

(a) LB400 = 2 minutes
(b) LB400 = 13 weeks

VERKLARINGEN / EXPLANATIONS / ERKLÄRUNG / EXPLICATIONS / FÖRKLARING
INDIKERING



* see chapter "Connecting"

Handmatig testen / Manual testing / Manueller Test / Test Manuel / Manuell test

NL: Druk < 1 seconde op de testknop om de armatuur in test te zetten (5 seconden test).
EN: Push test button < 1 sec. to set luminaire in test mode (5 sec. test).
DE: Nicht mehr als 1 Sekunde die Test-Taste gedrückt halten, um die Testfunktion der Leuchte zu aktivieren (5 Sekunden Test).
FR: Appuyer < 1 sec sur le bouton test pour mettre l'appareil d'éclairage en mode test (5 sec. test).
SE: Tryck in testknappen <1 sekund för att starta test (5 sekunder test).

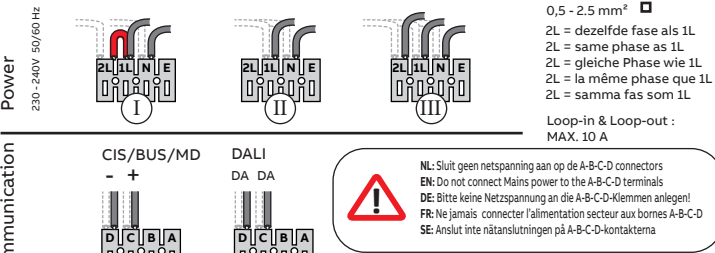
Instellen even of oneven testschema / Setup even or odd testing schedule / Einrichtung
Testplan "gerade oder ungerade" / Regler autotest paire ou impaire / Ställa in jämnt eller
udda testschema

NL: Druk > 3 sec. op de testknop om de setup modus voor even of oneven testschema te activeren.
Als de Led's tegelijk knipperen is de armatuur ingesteld op het even testschema.
Als de Led's om en om knipperen is de armatuur ingesteld op het oneven testschema.
Wissel tussen even en oneven door op de testknop te drukken.
EN: Push test button > 3 sec. to enter the setup mode for even or odd testing schedule.
If Led's flash simultaneously the luminaire is set to even schedule.
If Led's flash alternately the luminaire is set to odd schedule.
Toggle between even and odd by pushing the test button.
DE: Mindestens 3 Sekunden die Test-Taste gedrückt halten, um in den Setup-Modus für geraden oder ungeraden
Zeitplan zu gehen.
Wenn Leds synchron blinken, ist die Leuchte auf den Zeitplan "gerade" gesetzt, wenn Leds nicht-synchron blinken,
auf Zeitplan "ungerade".
Wechsel zwischen "gerade und ungerade" durch Drücken der Test-Taste.
FR: Appuyer > 3 sec le bouton test pour entrer le mode pour regler autotest pair ou impair.
Si Leds flash simultanément l'appareil d'éclairage est réglé en mode test paire.
Si Leds flash distinct l'appareil d'éclairage est réglé en mode test impaire.
Changer entre test pair et impair à appuyer le bouton test.
SE: Tryck in testknappen > 3 sek. för att ställa in jämnt eller udda testschema.
Om Led'ar blinkar i takt är armaturen inställd för jämnt testschema.
Om Led'ar blinkar i otakt är armaturen inställd för udda testschema.
Växla mellan jämnt och udda genom att trycka på testknappen.

Reset armatuur / Reset luminaire / Leuchte zurücksetzen / Réinitialiser l'appareil d'éclairage
/Reset av armatur

NL: Druk > 10 seconden op de testknop om het testschema te resetten (Leds knipperen kort).
EN: Push test button > 10 sec to reset test schedule (Leds blink shortly).
DE: Mindestens 10 Sekunden die Test-Taste gedrückt halten, um das Testprogramm zurückzusetzen.
(Leds blinken kurz)
FR: Appuyer > 10 sec le bouton test pour réinitialiser le chéma d'essai (Les Led clignotent rapidement).
SE: Tryck in testknappen > 10 sek. för att göra reset av testschemat (Leds blinkar kort).

AANSLUITEN / CONNECTING / ANSCHLUSS / RELIER / ANSLUTNING

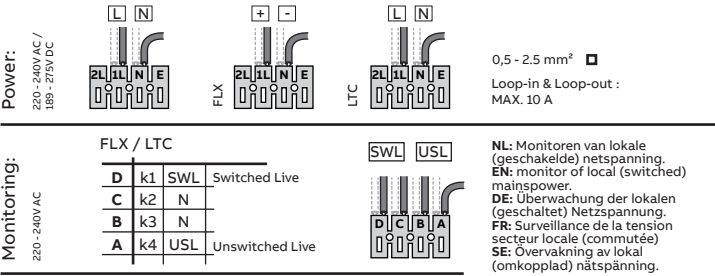


I Continu / Maintained / Dauerschaltung / Permanent / Nät nöddrift NL: Verlichting is continu actief. Normaal gebruik & noodsituaties. EN: Lighting is continuously active. Normal use & emergency situations DE: Die Beleuchtung ist ständig aktiv. Normaler Gebrauch & Notfallsituationen FR: L'éclairage est continuellement actif. Utilisation normale & situations d'urgence SE: Belysningen är konstant tänd. Normal användning & nödsituationer.	
II Niet-continu / Non-maintained / Bereitschafts-schaltung / Non-permanent / Enbart nöddrift NL: Verlichting is alleen actief tijdens een noodsituatie. EN: Lighting is only active during an emergency. DE: Die Beleuchtung ist nur während eines Notfalls aktiv. FR: L'éclairage n'est actif qu'en cas d'urgence. SE: Belysning är endast aktiv under en nödsituation.	
III Geschakeld / Switched maintained / Geschaltet / Couplé / Tänd/släck NL: Verlichting is aan of uitgeschakeld. Maar altijd actief tijdens noodsituatie. EN: Lighting is switched ON or OFF. But always active during an emergency. DE: Die Beleuchtung ist ein- oder ausgeschaltet. Aber immer im Notfall aktiv. FR: L'éclairage est allumé ou éteint. Mais toujours actif en cas d'urgence. SE: Belysning är på eller av. Men alltid aktiv vid nödsituation.	

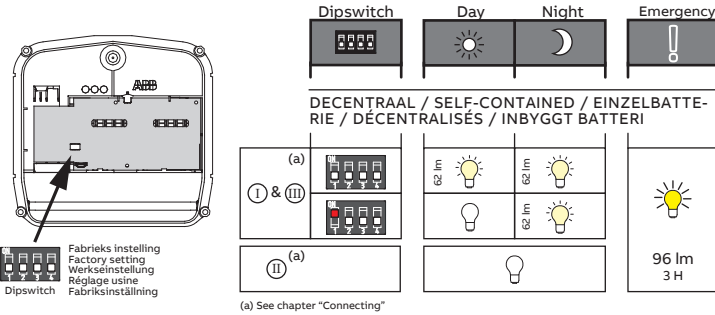
* See chapter "Light sensor"

CENTRAAL / SLAVE / ZENTRALBATTERIE / CENTRALISÉ /
CENTRALMATAD

AANSLUITEN / CONNECTING / ANSCHLUSS / RELIER / ANSLUTNING



LICHTSENSOR / LIGHT SENSOR / CAPTEUR DE
LUMIÈRE / LJUSSENSOR



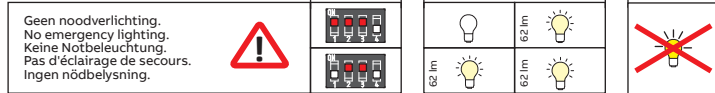
CENTRAAL / SLAVE / ZENTRALBATTERIE / CENTRALISÉ / CENTRALMATAD
met/with/mit/avec/med: FLX / LTC

FLX / LTC: Niet-continu modus / Non-maintained modus / Bereitschafts-schaltung / Non-permanent / Enbart nöddrift				
Continu / Maintained / Dauerschaltung / Permanent / Nät nöddrift				

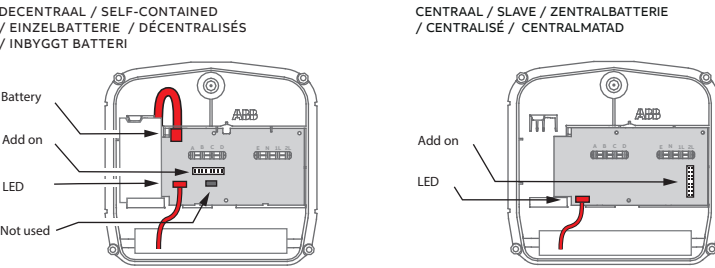
CENTRAAL / SLAVE / ZENTRALBATTERIE / CENTRALISÉ / CENTRALMATAD
zonder/without /ohne / sans/ utan: FLX / LTC

Niet-continu / non-Maintained / Bereitschafts-schaltung / Non-Permanent / Enbart nöddrift				
Continu / Maintained / Dauerschaltung / Permanent / Nät nöddrift				

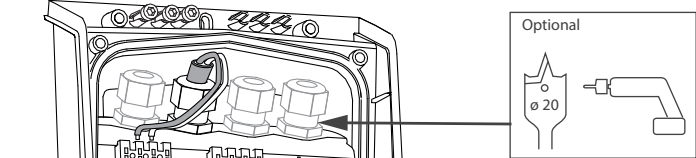
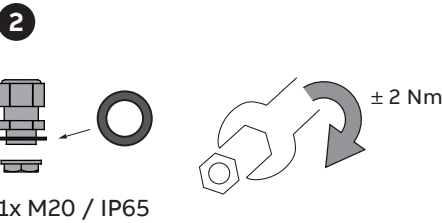
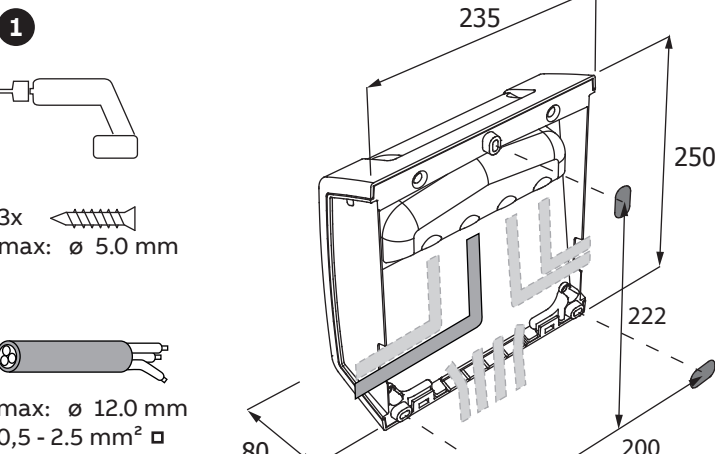
Noodverlichting uitschakelen / Disable emergency lighting / Notbeleuchtung deaktivieren /
Désactivez l'éclairage d'urgence / Stång av nödbelysning
normale netspanning / normal mains / normale Netzversorgung / tension de secteur normale / normal nätspänning



PCB AANSLUITING OVERZICHT / PCB CONNECTION OVERVIEW /
ÜBERSICHT ÜBER DIE PCB-VERBINDUNG / VUE D'ENSEMBLE DE LA
CONNEXION DES PCB / PCB ANSLUTNING ÖVERSIKT

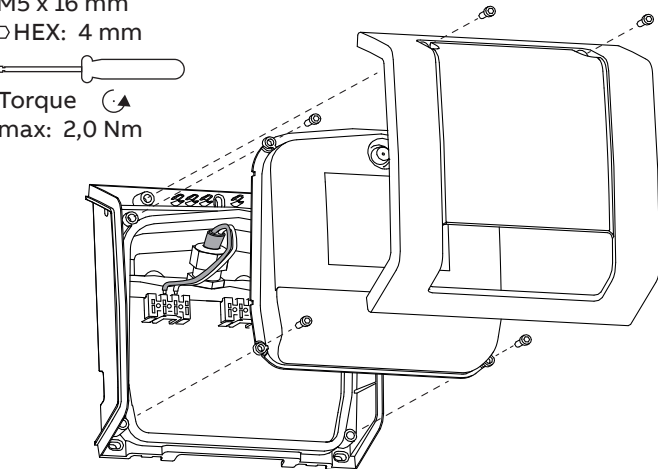


INSTALLATIE / INSTALLATIONEN / INSTALLATION

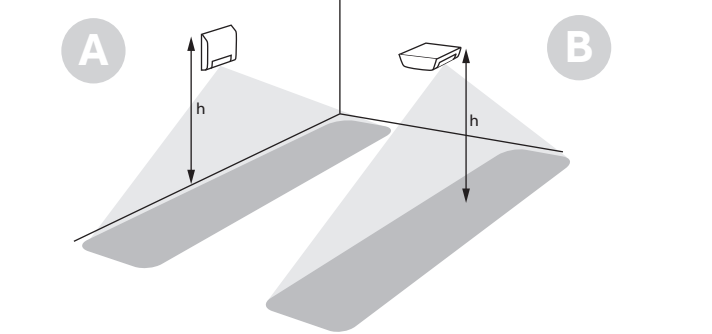


3
NL: DECENTRAAL
EN: SELF-CONTAINED
DE: EINZELBATTERIE
FR: DÉCENTRALISÉS
SE: INBYGGT BATTERI

4
6x M5 x 16 mm
○ HEX: 4 mm
 Torque
max: 2,0 Nm



MONTAGE / MOUNTING



CONVERSIE / CONVERSION / UMBAU / OMVANDLING

